

DIE GRÖSSTE ZEITUNG DER REGION
 AUFLAGE: 108 783
 ERSCHEINT JEDEN
 MITTWOCH/DONNERSTAG
 IN ALLEN HAUSHALTEN BIELS UND
 GRENCHENS, DES SEELANDES UND DES
 BERNER JURAS.
 HERAUSGEBER: CORTEPRESS BIEL
 032 327 09 11 / FAX 032 327 09 12
 INSERATE: BURGASSE 14
 032 329 39 39 / FAX 032 329 39 38
 INTERNET: <http://www.bielbienne.com>

BIEL BIENNE

25./26. APRIL 2018 WOCHE 17 41. JAHRE / NUMMER 17 25/26 AVRIL 2018 SEMAINE 17 41^e ANNÉE / NUMÉRO 17

KIOSKPREIS FR. 2.–

LE PLUS GRAND JOURNAL
 DE LA RÉGION
 TIRAGE: 108 783
 PARAÎT CHAQUE MERCREDI/JEUDI DANS
 TOUS LES MÉNAGES
 DE LA RÉGION BIENNE-JURA BERNOIS-
 SEELAND-GRANGES.
 ÉDITEUR: CORTEPRESS BIENNE
 032 327 09 11 / FAX 032 327 09 12
 ANNONCES: RUE DU BOURG 14
 032 329 39 39 / FAX 032 329 39 38
 INTERNET: <http://www.bielbienne.com>

Die andere Zeitung
 L'autre journal



Peter Bohnenblust, Präsident TCS Biel-Seeland, kritisiert die Informationspolitik der Bieler Behörden betreffend neuer Verkehrsregelungen. Seite 11.

Le président du TCS Bienne-Seeland **Peter Bohnenblust** plaide pour la création d'un poste de délégué au trafic individuel motorisé. Page 11.



Der Bieler Stadtrat **Max Wiher** liebt Natur und Kultur. Seite 15.

Le conseiller de Ville biennois **Max Wiher** aime la nature et la culture. Page 15.



Die vom Bieler Ständerat **Hans Stöckli** präsidierte Kommission zur Zweisprachigkeit wird ihren von manchen ungeduldig erwarteten Bericht bald vorlegen. Seite 3.

La commission sur le bilinguisme présidée par **Hans Stöckli** présentera bientôt son rapport. Il est attendu avec impatience. Page 3.



DIESE WOCHE: CETTE SEMAINE:

Der Hauseigentümerverband Biel feiert heuer sein 100-Jahr-Jubiläum. Seite 2.

L'Association des propriétaires fonciers de Bienne fête ses 100 ans. Page 2.

Mediatorin **Annie De Falcis** ist auch Schauspielerin – sie präsentiert ihr neues Stück im Theater «Rennweg 26» in Biel. Seite 21.



Esther Thahabi, ehemalige Geschäftsführerin der Wirtschaftskammer Biel-Seeland, berät heute Unternehmen in Strategiefragen. Seite 9.

L'ancienne directrice de la Chambre d'Économie Bienne-Seeland **Esther Thahabi** a créé sa propre entreprise de conseils. Page 9.



Médiatrice de couple, **Annie De Falcis** est aussi comédienne. Elle présente son nouveau spectacle au Rennweg. Page 21.

Reklame/Réclame

10% Rabatt
 auf das gesamte Fachmarkt-Sortiment.*

Auch auf bereits bestehende Aktionen.

Freitag, 27. April 2018

In allen Do it + Garden Migros, SportXX, melectronics, Micasa und OBI Filialen der Genossenschaft Migros Aare (Kt. AG, BE, SO).

*Ausgenommen sind Dienstleistungen, Wertkarten, Service-Arbeiten, Geschenkboxen, E-Loading. Keine Barauszahlung. Nicht gültig im Online Shop. Bei OBI nicht kumulierbar mit anderen Rabattcoupons. Nicht gültig bei Bike World by SportXX.

